



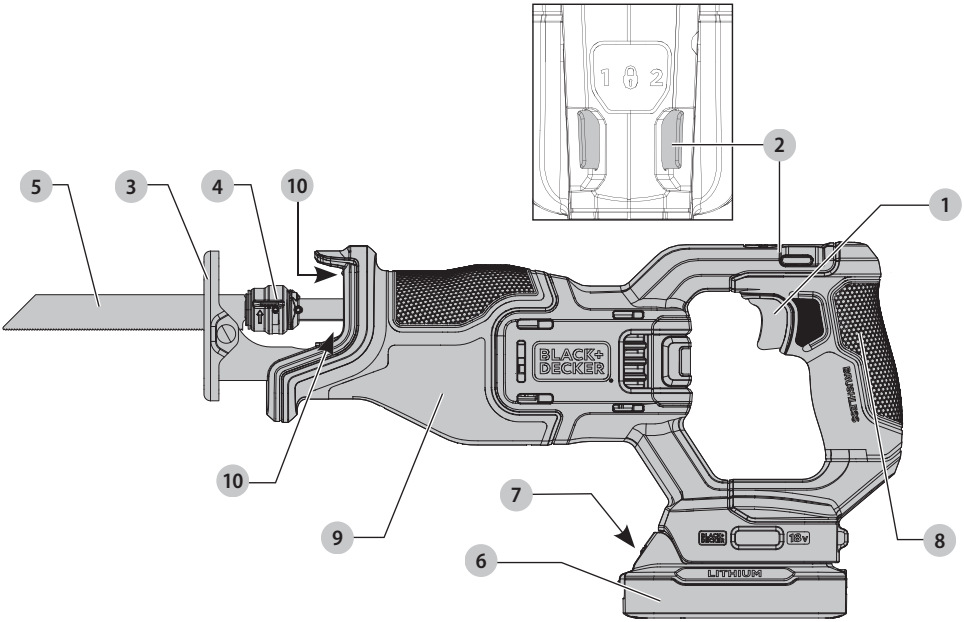
www.blackanddecker.eu

511120 - 81 SK

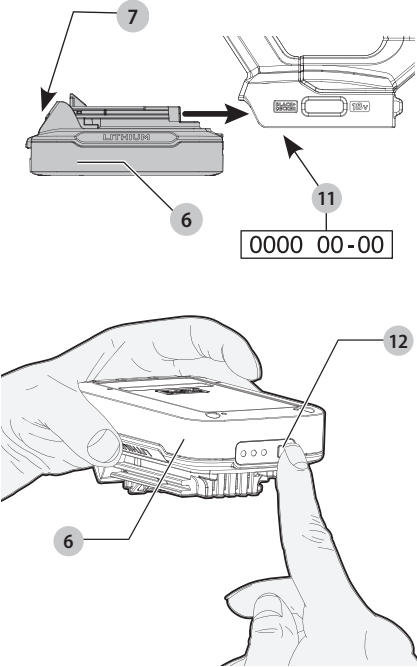
Preložené z pôvodného návodu

BLCR78

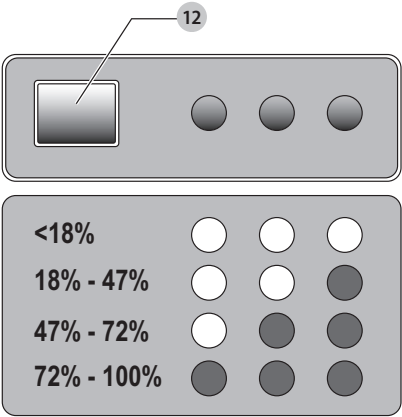
Obr. A



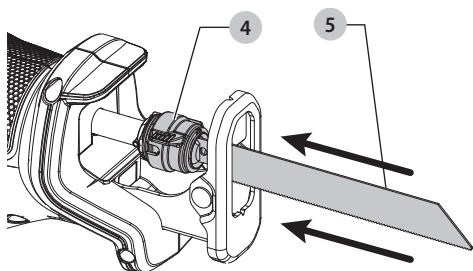
Obr. B



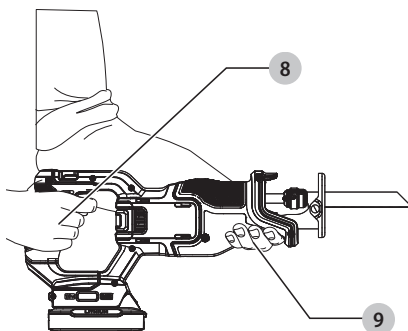
Obr. C



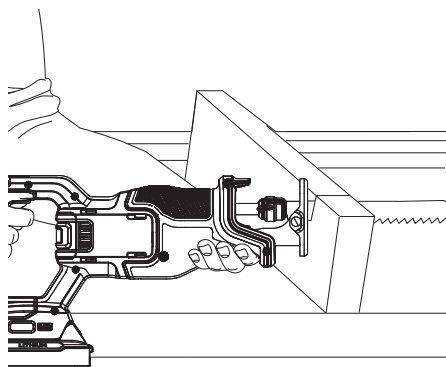
Obr. D



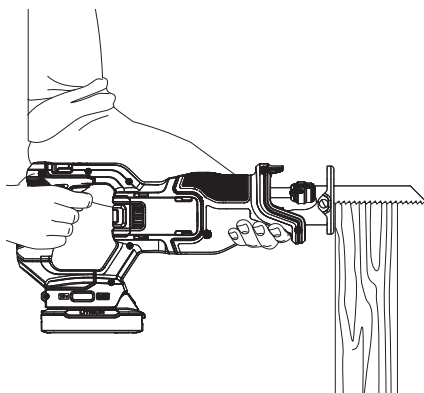
Obr. E



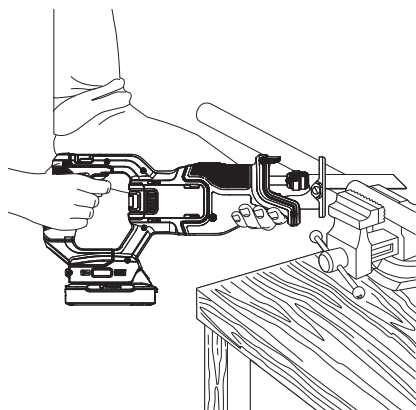
Obr. F



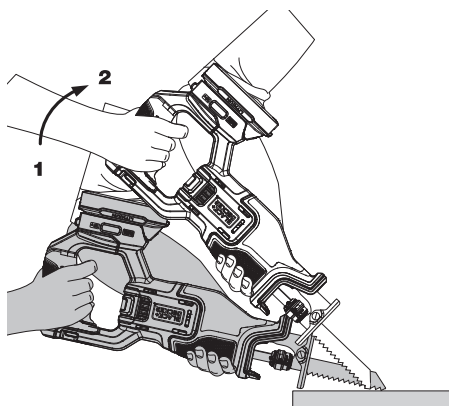
Obr. G



Obr. H



Obr. I



18 V MEČOVÁ PÍLA S BEZUHLÍKOVÝM MOTOROM

BLCR78

Dokumenty dostupné online

www.2helpU.com/DoC/ alebo
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

* Pre priamy prístup nahraďte „xxx“ číslom modelu výrobku uvedeným na štítku výrobku alebo na obale.

- Návod na použitie
- Vyhlásenie o zhode
- Údaje o emisiách výrobku (PED): Informácie k hlučnosti, vibráciám a prachu (neplatí pre všetky výrobky)



VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, vyobrazenia a špecifikácie v tomto návode, vrátane časti týkajúcej sa akumulátora a nabíjačky uvedených v originálnom návode k náradíu alebo v samostatnom návode

k akumulátorom a nabíjačkám. Návody je možné si obstarat' kontaktovaním zákazníckeho servisu (pozrite zadnú stranu tohto návodu).

Technické údaje

BLCR78		
Napätie	V _{DC}	18
Typ		1
Typ akumulátora		Li-Ion
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 – 2000/0 – 3100
Dĺžka zdvihu	mm	25,4
Hmotnosť	kg	1,7
Kapacita rezu		
Drevo	mm	300
Oceľ	mm	100

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.

▲ NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.

▲ VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.

▲ UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k spôsobeniu **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**. **POZNÁMKA:** Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže** viesť k poškodeniu zariadenia.

▲ Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.

▲ Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

▲ VAROVANIE: Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov



môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.**

Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.

b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.

c) **Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte.**

Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.

b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

e) **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.

c) **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný spínač. Prendšanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je hlavný spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.

d) **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravy.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.

e) **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci vždy udržiajte vhodný postoj a rovnováhu. Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

f) **Vhodne sa obklopať. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.

g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

h) **Nedovoľte, aby vám oboznámenie sa s náradím získané jeho častým používaním povolilo pocit uspokojenia a ignorovania bezpečnostných princípov.** Nedbalá prevádzka môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.

b) **Ak nie je možné hlavný spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky alebo, ak je to možné, z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.

d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekalifikovanej obsluhy nebezpečné.

e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Rádne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.**

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držáky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

h) **Udržiavajte rukoväť a všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.** Klzke rukoväti a časti určené na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia pri neočakávaných situáciách.

5) Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.

b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.

c) **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske spunky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.

d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesta omyte vodou. Ak sa dostane kvapalina do očí, ihneď si ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie vedúce k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.

f) **Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu ani vysokým teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže viesť k spôsobeniu výbuchu.

g) **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo rozmedzia teplôt stanovených v týchto pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozmedzia môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšenie nebezpečenstva požiaru.

6) Servis

a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnosť prevádzky elektrického náradia.

b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorov môže vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný servis.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre mečové píly

- Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie iba za izolované časti. Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.

- **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.

- **Pred vykonávaním slepých alebo ponorných rezov vždy skontrolujte pracovisko, či sa tu nevyskytujú skryté plynové a vodovodné potrubia alebo elektrické káble.** V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, výbuchu alebo poškodeniu majetku.

- **VŽDY používajte masku proti prachu.** Dlhodobé pôsobenie prachu môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním a následné zdravotné problémy.

- **Nikdy** nezapínajte toto náradie, ak je pilový list zablokovaný v obrobu v kontakte s materiálom.
- **Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte pod materiál. Predok píly držte uchopením ohraničenej úchopovej plochy. Nevkladajte prsty do blízkosti pilového listu a upínania pilového listu. Nepokúšajte sa stabilizovať pílu uchopením za pätku.
- **Pri rezaní nad hlavou buďte veľmi opatrní a venujte maximálnu pozornosť vodičom pri strope, ktoré nemusíte vidieť.** Pri práci predvídajte smer pádu padajúcich vetví a zvyškov dreva.
- **Nepoužívajte toto náradie dlhodobo.** Vibrácie spôsobené prevádzkou tohto náradia môžu spôsobiť trvalé zdravotné problémy týkajúce sa prstov, rúk a paží. Pri práci s týmto náradím používajte rukavice s dostatočnou vycpávkou, dodržujte časté prestávky a obmedzenia týkajúce sa pracovného času s týmto náradím.
- **Pri rezaní držte pílu pevne oboma rukami.** Pri rezaní sa list môže náhle ohnúť v obrobu a spôsobiť spätný ráz píly proti obsluhu.
- **Udržujte nože ostré.** Tupé alebo poškodené pilové listy môžu pod tlakom spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie.
- **Pri rezaní rúrok a potrubia skontrolujte, či sa v nich nenachádzajú elektrické vodiče, voda atď.**
- **Nedotýkajte sa obrobu alebo pilového listu ihneď po ukončení práce s náradím.** Môžu byť veľmi horúce.

Zapnutie a vypnutie

- Po vypnutí náradia sa nikdy nepokúšajte zastaviť pilový list pomocou prstov.
- Nikdy nekladte pílu na pracovný stôl alebo ponk, ak nie je vypnutá. Po vypnutí náradia bude pilový list ešte krátko pokračovať v pohybe.

Pri rezaní

- Pri použití pilových listov špeciálne určených na rezanie dreva odstráňte pred začatím práce z obrobu všetky klinec a kovové predmety.
- Kedykoľvek je to možné, použite na bezpečné upevnenie obrobu svorky a zveráky.
- Nepokúšajte sa rezať príliš malé obroby.
- Nenakláňajte sa príliš dopredu. Zaisťte, aby ste vždy stáli pevne a bezpečne, najmä na lešení alebo rebríku.
- Pri rezaní oblúkov a zárezov používajte schválené príslušenstvo.

Kontrola a výmena pilových listov

- Je nutné používať iba ostré pilové listy v perfektnom stave. Prasknuté alebo ohnuté pilové listy je nutné vymeniť.
- Uistite sa, že je pilový list bezpečne upnutý.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

▲ VAROVANIE: Nepoužívajte toto náradie dlhodobo.

Vibrácie spôsobené prevádzkou tohto náradia môžu spôsobiť trvalé zdravotné problémy týkajúce sa prstov, rúk a paží. Pri práci s týmto náradím používajte rukavice s dostatočnou vycpávkou, dodržujte časté prestávky a obmedzenia týkajúce sa pracovného času s týmto náradím.

▲ **VAROVANIE: Pred vykonávaním slepých alebo ponorných rezov vždy skontrolujte pracovisko, či sa tu nevyskytujú skryté plynové a vodovodné potrubia alebo elektrické káble.** V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, výbuchu alebo poškodeniu majetku.

- **VŽDY používajte masku proti prachu.** Dlhodobé pôsobenie prachu môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním a následné zdravotné problémy.
- **Pri rezaní držte pílu pevne oboma rukami.** Pri rezaní sa list môže náhle ohnúť v obrobu a spôsobiť spätný ráz píly proti obsluhu.
- **Nikdy** nezapínajte toto náradie, ak je pilový list zablokovaný v obrobu alebo v kontakte s materiálom.
- **Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte pod materiál. Predok píly držte uchopením ohraničenej úchopovej plochy. Nevkladajte prsty do blízkosti pilového listu a príchytý pilového listu. Nepokúšajte sa stabilizovať pílu uchopením za pätku.
- **Udržujte nože ostré.** Tupé alebo poškodené pilové listy môžu pod tlakom spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie.
- **Pri rezaní nad hlavou buďte veľmi opatrní a venujte maximálnu pozornosť vodičom pri strope, ktoré nemusíte vidieť.** Pri práci predvídajte smer pádu padajúcich vetví a zvyškov dreva.
- **Pri rezaní rúrok a potrubia skontrolujte, či sa v nich nenachádzajú elektrické vodiče, voda atď.**
- **Nedotýkajte sa obrobu alebo pilového listu ihneď po ukončení práce s náradím.** Môžu byť veľmi horúce.

BEZPEČNOSŤ OSTATNÝCH OSÔB

- Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

Zvyškové riziká

Ak sa toto náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných výstrahách, môžu sa prejavovať dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- Zranenia spôsobené pri výmene dielov, nožov alebo príslušenstva.
- Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaisťte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- Poškodenie sluchu.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Kompatibilné akumulátory a nabíjačky

Tieto akumulátory a nabíjačky je možné použiť:

Akumulátor	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Nabíjačky
S018B0V1800100
S018B0B1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Pozrite časť alebo návod pre nabíjačku/akumulátor, kde nájdete ďalšie informácie.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Mečovú pílu
- 1 Návod na použitie

POZNÁMKA: Akumulátory a nabíjačky nie sú súčasťou modelov N.

POZNÁMKA: Slovné označenia a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosťou Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou BLACK+DECKER prebieha na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím práce venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Štítky na náradí

Na tomto náradí sú spolu s dátumovým kódom aj nasledujúce symboly:



VAROVANIE! Z dôvodu zníženia rizika zranenia si používateľ musí prečítať návod na použitie.



Používateľ musí používať vhodnú ochranu sluchu a zrak.



Nepozerajte sa do zdroja svetla.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. B)

Kód dátumu výroby (11) sa skladá zo 4-miestneho roku nasledovaného 2-miestnym týždňom a doplneného 2-miestnym kódom výrobného závodu.

Vlastnosti (obr. A)

Hlavné časti tohto výrobku sú nasledujúce.

- 1 Spínač s plynulou reguláciou otáčok
- 2 Volič rýchlostí / odistovací spínač
- 3 Otočná päťka
- 4 Upinacia objímka pílového listu
- 5 Pílový list
- 6 Akumulátor
- 7 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- 8 Hlavná rukoväť
- 9 Prídavná rukoväť
- 10 Pracovné LED svetidlo

Určené použitie

BLCR78 je určené na aplikácie rezania.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

ZABRAŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto náradie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmito osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE

VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky BLACK+DECKER.

Vloženie a vybratie akumulátora (obr. B)

VAROVANIE: Pred vložením akumulátora sa uistite, či je náradie/prístroj v polohe „vypnuté“.

POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, uistite sa, či je akumulátor úplne nabitý.

1. Pri vkladaní akumulátora (6) do rukoväti náradia zarovnajete akumulátor s vodiacími drážkami vnútri rukoväti a zasuniete akumulátor do rukoväti tak, aby bol v náradí pevne usadený a zaistíte, aby nemohlo dôjsť k jeho uvoľneniu.
2. Ak chcete akumulátor z náradia vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (7) a rázne vysuňte tento akumulátor z rukoväti náradia. Vložte akumulátor do nabíjačky.

Indikátor stavu nabitia akumulátora (obr. B, C)

Akumulátor (6) je opatrený tlačidlom indikátora stavu nabitia (12), ktorý umožňuje rýchle určenie stavu nabitia akumulátora, ako je zobrazené na obr. B, C.

Po stlačení tlačidla indikátora stavu nabitia akumulátora môžete ľahko vidieť zostávajúcu kapacitu akumulátora, ako je zobrazené na obr. B, C.

▲ VAROVANIE: Nebezpečenstvo porezania. Ak nepresahuje počas rezu pilový list až za pätku píly a za hrúbku obrobku, môže dôjsť k prasknutiu pilového listu. Tým sa zvyšuje riziko zranenia osôb a môže taktiež dôjsť k poškodeniu pätky píly a obrobku.

▲ VAROVANIE: Je nutné používať iba ostré pilové listy v perfektnom stave. Prasknuté alebo ohnuté pilové listy je nutné vyradiť a vymeniť.

▲ VAROVANIE: Mečovou pílu neprevádzkujte bez zaťaženia (keď sa drží vo vzduchu). V závislosti od listu môžu píla a list silne vibrovať.

Vloženie a vybratie pilového listu (obr. A, D)

Vloženie pilového listu do píly

1. Držte náradie ďalej od tela.
 2. Pomocou výčnelku na upínacej objímke listu 4 otočte na otvorenie objímky do úplne otvorenej polohy.
 3. Zasuňte list 5 spredu úplne do upínacej objímky listu.
- POZNÁMKA:** List je možné nainštalovať nohami hore pre pomoc pri zarovnávacích rezoch.
4. Uvoľnite upínaciu objímku pilového listu a jemne zaťahajte za pilový list, aby ste sa uistili, že je bezpečne upnutý.

Vybratie pilového listu z píly

▲ VAROVANIE: Riziko popálenia. Nikdy sa nedotýkajte listu a upínacej objímky ihneď po ukončení práce. Kontakt s pilovým listom môže mať za následok spôsobenie úrazu.

1. Otočením rozovrite upínaciu objímku listu 4 do úplne otvorenej polohy.
2. Vyberte pilový list.

Vybratie poškodeného listu

- Ak list praskne tak, že ulomená časť uviazne v upínacej objímke, pri odstraňovaní zvyšku listu z píly vykonajte nasledujúce kroky.
3. Vyberte akumulátor 6.
 4. Otvorenú upínaciu objímku listu držte otvorom smerom dolu a pritom traste, kým zlomený list nevypadne.

POUŽITIE

Pokyny pre použitie

▲ VAROVANIE: Vždy dodržiajte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia toto náradie vždy vypnite a odpojte akumulátory pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva. Náhodné spustenie náradia môže spôsobiť úraz.

Správna poloha rúk (obr. E)

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia VŽDY používajte správny úchop náradia, ako na uvedenom obrázku.

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie VŽDY bezpečne a očakávajte náhle reakcie. Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na pomocnej rukoväti 9 a druhú ruku na hlavnej rukoväti 8.

Volič rýchlosti a zaistovacie tlačidlo (obr. A)

Náradie je vybavené nastavením dvoch rýchlostí na voľbu rýchlostí vhodných na rezanie rôznych materiálov. Nižšia rýchlosť pre presné rezy a vyššia rýchlosť na rýchlejšie rezanie.

POZNÁMKA: Nemeňte prevody, ak je náradie v chode. Pred zmenou prevodov vždy počkajte, pokiaľ sa náradie úplne nezastaví.

1. Na zvolenie rýchlosti 1 (nízka rýchlosť) posuňte volič rýchlostí / odistovací spínač 2 tak, aby ikona listu bola zároveň s pozíciou 1.

2. Na zvolenie rýchlosti 2 (vysoká rýchlosť) posuňte volič rýchlostí / odistovací spínač tak, aby ikona listu bola zároveň s pozíciou 2.

3. Ak chcete náradie zaistiť, nastavte volič rýchlostí / odistovací spínač do stredovej polohy. Ak je volič rýchlostí / odistovací spínač v zaistenej polohe, náradie je zaistené a spínač s plynulou reguláciou otáčok 1 nie je možné používať.

Spínač s plynulou reguláciou otáčok (obr. A)

Toto náradie je vybavené poistkou spúšťacieho spínača, aby sa zabránilo neúmyselnému spusteniu píly. Pozrite časť **volič rýchlosti a odistovací spínač**.

1. Na zapnutie náradia posuňte volič rýchlostí / odistovací spínač 2 na požadovanú rýchlosť a potom stlačte spínač s plynulou reguláciou otáčok 1.
2. Uvoľnenie spínača s plynulou reguláciou otáčok spôsobí vypnutie motora.

POZNÁMKA: Toto náradie nie je vybavené žiadnym zariadením na zaistenie spúšťacieho spínača v polohe ZAPNUTÉ, a tento spínač sa nikdy nesmie zaistiť v polohe ZAPNUTÉ.

Pracovné svetidlo (obr. A)

▲ UPOZORNENIE: Nepozerajte sa do zdroja svetla. Mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.

Na prednej časti náradia v blízkosti jeho pätky je LED pracovné svetidlo 10. Pracovné svetidlo je aktivované pri stlačení spúšťacieho spínača a zostane krátko svietiť aj po uvoľnení spúšťacieho spínača. Ak zostane spúšťací spínač stlačený, pracovné svetidlo zostane svietiť.

POZNÁMKA: Pracovné svetidlo je určené na okamžité osvetlenie pracovného povrchu a nie je určené na to, aby sa používalo ako osvetlenie.

Rezanie (obr. A, E – I)

▲ VAROVANIE: Vždy používajte ochranu zraku. Všetci používatelia a okolostojace osoby musia používať ochranu zraku spĺňajúcu požiadavky normy ANSI Z87.1.

▲ VAROVANIE: Dávajte veľký pozor, ak režete smerom k sebe. Pri rezaní držte pílu vždy pevne oboma rukami.

Pilový list 5 musí presahovať za otočnú pätku 3 a cez celú hrúbku obrobku po celej čiare rezu. Vyberte si pilový list, ktorý je najvhodnejší pre rezaný materiál a použite najkratší pilový list vhodný pre hrúbku materiálu.

POZNÁMKA: Nepoužívajte s týmto náradím pilové listy pre priamočiare píly.

POZNÁMKA: Pred rezaním akéhokoľvek typu materiálu sa uistite, či je riadne ukotvený alebo upevnený, aby ste zabránili jeho preklávaníu.

- List 5 a otočnú pätku 3 uveďte do mierneho kontaktu s rezaným materiálom.
- Zapnite motor píly a pred vyvíjaním tlaku na náradie počkajte, kým motor nedosiahne maximálne otáčky.
- Pri rezaní držte pílu vždy pevne oboma rukami podľa znázornenia na obr. E. Kedykoľvek je to možné, musí byť naklápacia päтка píly pevne opretá o materiál, ktorý chcete rezať. Tak sa zabráni poskakovaniu alebo vibráciám píly a minimalizuje sa počet zlomení pilového listu.

Zarovnávacie rezanie (obr. A, F)

Kompaktná konštrukcia krytu motora tejto píly a otočná päťka píly **3** umožňujú vykonávanie rezov v blízkosti podlahy, rohov a na iných zle prístupných miestach.

1. Na maximalizáciu schopností zarovnávacieho rezania zasuňte pílový list do upínacieho mechanizmu píly **4** tak, aby boli jeho zuby otočené nahor.
2. Otočte pílu do obrátenej polohy tak, aby bola čo najbližšie k pracovnému povrchu.

Rezanie dreva (obr. A, G)

1. Pred rezaním akéhokoľvek typu dreva sa uistite, či je obrobok riadne ukotvený alebo upevnený, aby ste zabránili jeho preklzávaniu.
2. List **5** a otočnú pätku **3** uveďte do silného kontaktu s rezaným materiálom.
3. Pred začatím rezu zapnite motor píly.
4. Pri rezaní vždy držte pílu pevne oboma rukami. Kedykoľvek je to možné, musí byť naklápacia päťka píly pevne opretá o materiál, ktorý chcete rezať. Tak sa zabráni poskakovaniu alebo vibráciám píly a minimalizuje sa počet zlomení pílového listu.

Rezanie kovov (obr. A, H)

1. Na rezanie železných kovov používajte pílové listy s jemnými zubmi a na rezanie neželezných kovov pílové listy s hrubými zubmi.
2. Pri tenkých plechoch je najlepšie upevniť na ich spodnú stranu drevenú výstuhu. Tým sa zaistí čisté vykonanie rezu bez zvýšených vibrácií či trhania kovu.
3. Vždy majte na pamäti, aby ste na pílový list silou netlačili, znížila by sa tak jeho životnosť a mohol by prasknúť.

POZNÁMKA: Pre hladší chod a dlhšiu životnosť pílového listu naneste na čiaru rezu tenký olejový film alebo iný chladiaci prostriedok. Pri rezaní hliníka je preferované použitie petroleja.

Zárezy – iba drevo (obr. A, I)

Zmerajte plochu, ktorá sa má vyrezať, a zreteľne označte rez ceruzkou, kriedou alebo rydlom.

1. Vložte list **5** do upínacej objímky pílového listu **4** a dôkladne utiahnite upínací objímku.
2. Dbajte na to, aby zuby listu smerovali nahor, a potom držte pílu nohami hore.
3. Nakloňte pílu dozadu tak, aby zadná hrana otočnej pätky dosadla na povrch.
4. Zapnite motor a nechajte dosiahnuť maximálnu rýchlosť listu.
5. Neustále držte rukoväť a začnite list píly pomaly nakláňať nahor.
6. Pílový list sa začne ponárať do materiálu. Pred pokračovaním v zárese sa vždy uistite, či pílový list úplne prešiel materiálom.

POZNÁMKA: Na miestach, kde je znížená viditeľnosť, používajte ako vodidlo hranu otočnej pätky.

VAROVANIE: Pri rezaní nikdy nedržte pätku.

Tipy k projektu

- Prevádzkujte iba s ostrými listami, pretože tie režu rýchlejšie, čistejšie a pri rezaní menej namáhajú motor.
- Pri rezaní vždy dbajte na to, aby naklápacia päťka bola opretá o obrobok. Tým sa zlepší ovládateľnosť a minimalizujú vibrácie.
- Pre dlhšiu životnosť listov používajte bimetalové listy alebo listy z ocele s vysokým obsahom uhlíka. Tieto používajú chrbát z uhlíkovej ocele privarený k zubom z nástrojovej ocele, aby bol list pružnejší a menej náchylný na lámanie.

Obmedzenie vystavenia prachu

Pred začatím práce skontrolujte triedu nebezpečnosti prachu, ktorý bude vznikať pri práci.

VAROVANIE: Vyvarujte sa kontaktu s prachom a jeho vdychovaniu, pretože môže byť zdraviu škodlivý. Prach vznikajúci pri používaní elektrického náradia a pri vykonávaní ďalších stavebných činností môže obsahovať chemikálie, minerály alebo častice známe tým, že spôsobujú ochorenie dýchacích ciest, alergické reakcie, rakovinu alebo poruchy reprodukcie používateľa alebo okolitých osôb.

- Takýto prach môže vznikať napríklad pri práci s tvrdým drevom, ako je buk alebo dub, lakmi na báze olova, betónom, murivom alebo kameňom obsahujúcim kremík.
- S materiálmi, ktoré obsahujú azbest, môžu manipulovať iba odborníci.
- Dodržujte príslušné predpisy platné vo Vašej krajine, ktoré sa týkajú materiálov; s akými budete pracovať.
- Používajte odsávanie prachu alebo systém odsávania s oficiálne schválenou triedou ochrany v súlade s platnými miestnymi predpismi na ochranu proti prachu, vhodné pre spracovávaný materiál.
- Vznikajúce prachové častice zachytávajte priamo pri zdroji a vyvarujte sa hromadenia v okolí priestore. Na tento účel používajte vhodné odsávacie príslušenstvo.

Ďalšie opatrenia:

- Zaistite riadne vetranie pracovného priestoru.
- Používajte respirátor vhodný pre typ vytváraného prachu.

SPRIEVODCA ODSTRANOVANÍM PROBLÉMOV

AK VAŠA MEČOVÁ PÍLA NEPRACUJE SPRÁVNE, SKONTROLUJTE NASLEDUJÚCE:

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Náradie nie je možné zapnúť.	Akumulátor nie je správne vložený.	Skontrolujte vloženie akumulátora.
	Akumulátor nie je nabitý.	Skontrolujte, či nie je nutné nabitie akumulátora.
Akumulátor sa nenabíja.	Akumulátor nie je vložený do nabíjačky.	Vložte akumulátor do nabíjačky tak, aby došlo k rozsvieteniu LED indikátora.
	Prívodný kábel nabíjačky nie je pripojený k sieťovej zásuvke.	Pripojte prívodný kábel nabíjačky k sieťovej zásuvke. Viac podrobností nájdete v samostatnom návode pre akumulátor a nabíjačku .
	Teplota okolitého prostredia je príliš vysoká alebo nízka.	Premiestnite nabíjačku a akumulátor do prostredia, v ktorom je teplota vyššia než 4,5 °C (40 °F) alebo nižšia než 40,5 °C (105 °F).

Jednotka sa náhle vypne.	Akumulátor dosiahol svoj maximálny tepelný limit.	Nechajte akumulátor vychladnúť.
	Akumulátor je vybitý. (Tento akumulátor je vyrobený tak, aby došlo k jeho okamžitému vypnutiu, ak dôjde k jeho vybitiu, aby bola maximalizovaná jeho prevádzková životnosť.)	Vložte ho do nabíjačky a nechajte ho úplne nabíť.

INFORMÁCIE O SERVISE

Firma BLACK+DECKER prevádzkuje širokú sieť firemných a autorizovaných servisných stredísk. Všetky servisy BLACK+DECKER majú vyskolený personál, ktorý zákazníkom poskytuje efektívny a spoľahlivý servis elektrického náradia. Ak chcete viac informácií o našich autorizovaných servisných strediskách alebo ak potrebujete technickú radu, opravu alebo originálne náhradné diely, kontaktujte najbližšiu pobočku BLACK+DECKER alebo nás navštívte na adrese

www.blackanddecker.eu.

ÚDRŽBA

Vaše náradie BLACK+DECKER bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.

Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.

Kontaktné informácie k servisnému stredisku nájdete na zadnej strane tohto návodu alebo na www.2helpU.com.

VAROVANIE! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vyberte z tohto náradia akumulátor. Pred čistením odpojte nabíjačku od siete.

- Pravidelne otvárajte sklučovadlo a poklepom odstráňte prach z jeho vnútornej časti.

Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

Čistenie

VAROVANIE: Zásah elektrickým prúdom a mechanické nebezpečenstvo. Pred čistením výrobku odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky alebo, ak je to možné, vyberte akumulátor.

VAROVANIE: Aby ste zaistili bezpečnú a efektívnu prevádzku, udržiavajte výrobok a jeho vetracie otvory (ak sú prítomné) vždy čisté. Vetracie štrbiny je možné čistiť suchou mäkkou nekovovou kefou a/alebo vhodným vysávačom. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.

VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí výrobku nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Voliteľné príslušenstvo

VAROVANIE: Pretože iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou BLACK+DECKER, nebolo s týmto výrobkom testované, môže byť použitie takého príslušenstva s týmto náradím nebezpečné. Z dôvodu zníženia rizika zranenia by ste s týmto výrobkom mali používať iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou BLACK+DECKER.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Pilové listy

Táto píla môže používať pilové listy s dĺžkou až 300 mm (12"). Vždy používajte čo najkratšie pilové listy, ktoré sú vhodné pre vykonávané rezy, ale ktoré sú tiež dostatočne dlhé, aby mohli prerezať materiál obrobkou. Pri dlhších pilových listoch je počas použitia väčšia pravdepodobnosť ohybu a poškodenia. Počas použitia, keď nie je píla udržiavaná v stálom kontakte s obrobkom, môžu niektoré dlhšie pilové listy vibrovať alebo sa môžu triasť.

Ochrana životného prostredia



Výrobky a akumulátory sú recyklovateľné, ale ak sú označené týmto symbolom preškrtnutého odpadového koša, nesmú sa likvidovať v bežnom domovom odpade. Zaisťte úplné vybitie akumulátorov a vyberte ich a ak je to možné, oddelte od tohto výrobku všetky zdroje svetla. Používateľ zodpovedá za odstránenie osobných údajov z tohto výrobku. Odpadové materiály potom odveďte do oficiálneho zberného strediska alebo príslušnému predajcovi, ktorý ho často prevezme zadarmo. Obalové materiály sa musia zlikvidovať na základe označeného kódu materiálu. Pokyny na obsluhu a bezpečnosť pokyny sa môžu zlikvidovať iba v prípade, ak sa už nebude príslušný výrobok ďalej používať.

Pokyny pre nakladanie s odpadovými materiálmi vám poskytnie miestny úrad/obec. Ak chcete ďalšie informácie, navštívte stránky www.2helpU.com a naskenujte vyššie uvedený QR kód.

Záruka

Spoločnosť BLACK+DECKER je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka používateľom záruku v trvaní 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA a v Spojenom kráľovstve.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe.

Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com, alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu BLACK+DECKER na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše stránky www.blackanddecker.eu a zaregistrujte tu váš nový výrobok Black & Decker, aby ste mohli byť informovaní o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b

811 06 Bratislava

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

www.blackanddecker.sk

obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b

149 00 Praha 4

Česká Republika

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

Servis: 00420 244 403 247

www.blackanddecker.cz

obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 335 511 063

Fax: 00421 335 512 624

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 556 233 155

bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klásterského 2

140 00 Praha 4

Tel.: 00420 244 403 247

Fax: 00420 241 770 167

j.kraus@bandservis.cz

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis